

Общие условия поставки и оплаты компании Hebold Systems GmbH (по состоянию на 01.10.2003)

Общие условия поставки и оплаты являются частью всех правовых отношений между нашей компанией и ее Заказчиками. Они в значительной степени соответствуют текущим условиям, рекомендованным VDMA, которые были одобрены антимонопольным комитетом.

I. Общие положения

1. Все поставки и услуги основаны на общих условиях, а также индивидуальных договоренностях, предусмотренных контрактом. Не утвержденные заранее условия закупки Заказчика не будут являться частью контракта, даже в случае размещения заказа.

В случае отсутствия индивидуальных соглашений, контракт считается заключенным после письменного подтверждения заказа Поставщиком.

2. Поставщик сохраняет за собой право собственности и авторские права на образцы, сметы, чертежи, а также информацию в печатной и электронной форме, без возможности их передачи третьим лицам. Поставщик обязуется не передавать информацию и документы, полученные от Заказчика и обозначенные им как конфиденциальные, третьим лицам, без предварительного согласования с Заказчиком.

II. Условия оплаты и цена

1. Если не оговорено иное, цены указаны с завода, включая погрузку на заводе, но исключая упаковку и разгрузку. К ценам добавляется налог на добавленную стоимость согласно действующему законодательству.
2. При отсутствии дополнительных договоренностей оплата производится в полном объеме, без каких-либо удержаний, на счет Поставщика, а именно по следующей схеме:

30% предоплата с момента получения подтверждения заказа,

60% с момента уведомления о готовности к отгрузке основных составляющих предмета контракта,

Оплата оставшейся суммы в течение месяца с момента передачи рисков.

3. Право удерживать платежи или производить зачет по встречным претензиям предоставляется Заказчику только в том случае, если его встречные претензии неоспоримы или были юридически установлены.

III. Сроки поставки и их задержка

1. Срок поставки зависит от достигнутых договоренностей между сторонами. Его соблюдение Поставщиком предполагает, что все коммерческие и технические вопросы между сторонами выяснены и что Заказчик выполнил все возложенные на него обязательства как, например: предоставление необходимых официальных сертификатов или разрешений, или соблюдение условий оплаты. В случае нарушения данных условий, срок поставки соответственно увеличивается. Данное положение не действует, если задержка происходит по вине Поставщика.
2. Соблюдение сроков поставки предполагает правильное и своевременное самообеспечение. В случае возникновения задержки по вине Поставщика, информация должна быть незамедлительно сообщена Заказчику.

3. Срок поставки соблюден, если предмет поставки покинул завод поставщика до истечения срока поставки или при своевременном уведомлении о готовности товара к отправке. Если предусмотрена приемка, то установленный график приемки, альтернативно дата уведомления о готовности к приемке, является решающим, за исключением случаев обоснованного отказа от приемки.
4. В случае задержки отправки или приемки по вине Заказчика, спустя месяц с момента уведомления о готовности Поставщик выставляет счет о возникших дополнительных расходах, включая проценты за задержку (8% выше базовой ставки).
5. Если несоблюдение сроков поставки связано с форс-мажорными обстоятельствами, трудовыми спорами или другими событиями, не зависящими от Поставщика, срок поставки будет соответственно увеличен. Поставщик должен как можно скорее проинформировать Заказчика о начале и окончании таких обстоятельств.
6. Заказчик имеет право расторгнуть договор, не устанавливая крайний срок, если Поставщик не может выполнить свои контрактные обязательства в полном объеме до момента перехода рисков. Кроме того Заказчик может расторгнуть контракт, если часть поставки не может быть выполнена Поставщиком, а Заказчик имеет законное обоснование отказаться от недостающей части поставки. Если таких обоснований нет, то контрактная стоимость частичной поставки подлежит оплате. Аналогичные условия действуют в отношении не способности Поставщика в осуществлении поставки. В остальном действуют условия раздела VII. 2 настоящего документа.

В случае наступления невозможности или неспособности провести приемку, при этом Заказчик полностью или преимущественно ответственен за данные обстоятельства, он обязан выполнить взятые на себя контрактные обязательства.

7. В случае возникновения ущерба вследствие задержки в поставке, Заказчик имеет право потребовать стандартную компенсацию: за каждую полную неделю задержки 0,5% однако, не более 5% от общей стоимости той части поставки, которая задерживается или не может быть использована согласно условиям контракта.
Согласно действующему законодательству Заказчик устанавливает окончательный срок поставки, если и он не будет выдержан, Заказчик имеет право расторгнуть контракт с соблюдением законодательно предусмотренных условий.
В остальном действуют условия раздела VII. 2 настоящего документа.

IV. Переход рисков, приемка, транспортировка

1. Переход рисков к Заказчику состоится с момента отгрузки предмета контракта от завода, даже в тех случаях, когда состоится частичная поставка, или Поставщик взял на себя обязательства поставки и установки оборудования. Если условиями контракта предусмотрена приемка, то она является основным критерием перехода рисков. Приемка должна состояться в строго оговоренный срок, основанием служит уведомление Поставщика о готовности к приемке. Заказчик не имеет право отказаться от приемки при наличии незначительных недостатков. Предмет поставки считается окончательно сданным в эксплуатацию спустя 12 дней с момента письменного уведомления о выполнении приемки. Если же Заказчик воспользовался предметом поставки или его частью, то приемка считается выполненной спустя 6 дней с начала использования.
2. В случае задержки в поставке или в приемке по причинам не зависящим от Поставщика, переход рисков Заказчику состоится с момента уведомления о готовности к отправке или приемке. Поставщик обязуется заключить страховой договор по поручению и за счет Заказчика.

3. С согласия Заказчика частичные поставки допускаются.
4. В случае повреждений в ходе транспортировки, Заказчик обязан незамедлительно уведомить Поставщика, а также привлечь уполномоченные органы для документирования факта повреждения.
5. Если транспортировка по указанному пути, в указанное место и указанное время не возможна, и это обстоятельство происходит не по вине Поставщика, то он имеет право поставить товар в другое место и другим способом, по собственному усмотрению, а связанные с этим дополнительные расходы берет на себя Заказчик. Такие изменения должны быть согласованы с Заказчиком.

V. Право собственности

1. Поставщик сохраняет за собой право собственности на предмет контракта до полной его оплаты. До полной оплаты предмет контракта именуется, как условно проданный товар.
2. Поставщик имеет право застраховать предмет контракта, за счет Заказчика, против хищения, взлома, пожара, наводнения и других потерь, в случае, если Заказчик не предоставит подтверждения о таком страховании.
3. Заказчик не имеет права отчуждения, залога или передачи в качестве страхового имущества, предмета поставки третьим лицам. При изъятии предмета контракта, в том числе в качестве залога, третьими лицами, Заказчик обязан незамедлительно уведомить Поставщика.
4. При нарушении условий контракта со стороны Заказчика, в частности при задержке платежа, Поставщик имеет право изъять предмет контракта, после предупреждения, а Заказчик обязан его вернуть.
5. На основании права сохранения собственности Поставщик может изъять предмет поставки, если он расторгает контракт.
6. Заявка на открытие процесса банкротства дает право Поставщику расторгнуть контракт и потребовать немедленного возврата условно проданного товара.
7. Обработка, объединение и комбинирование условно проданного товара, с другими товарами, дает Поставщику право собственности на новые товары пропорционально стоимости условно проданного товара. В случае утраты прав собственности на условно проданный товар, в ходе его объединения или комбинирования с другими товарами, Заказчик передает Поставщику право собственности на вновь возникшие товары пропорционально стоимости условно проданного товара. Возникшее в таком ходе право совместной собственности действует согласно Разделу V.1.
8. Заказчик имеет право на отчуждение условно проданного товара только в ходе своей стандартной деятельности, и на основании своих стандартных условий, при этом не нарушая сроков поставки, предварительно оговорив условия перехода права собственности. Все требования, возникающие в дальнейшем к условно проданному товару, принимает на себя Заказчик, выступающий в таком случае субподрядчиком, согласно положениям, указанным в Разделе V в пунктах 9-11. Заказчик не имеет каких-либо иных прав в отношении условно проданного товара.
9. Ответственность за условно проданный товар незамедлительно переходит от Поставщика к Заказчику с момента отчуждения условно проданного товара Заказчиком. Данная ответственность действует для Заказчика в том же объеме, как за условно проданный товар.

10. В случае, когда условно проданный товар отчуждается Заказчиком в комбинации с другими товарами, которые не поставлял Поставщик, передача ответственности Поставщика осуществляется лишь на сумму стоимости условно проданного товара. При отчуждении товара, на который распространяется право совместной собственности, согласно Разделу V. 7, передача ответственности Заказчику распространяется на стоимость объектов совместной собственности.
11. Если условно проданный товар используется Заказчиком для исполнения договора подряда, действуют условия, указанные в Разделе V 9 и 10 соответственно.
12. Заказчик имеет право призвать Поставщика к исполнению обязательств по праву возврата, действующего в любое время, в соответствии с Разделом V. 8 и V. 11. Поставщик может воспользоваться правом возврата только согласно положениям, указанным в Разделе II. 3.
13. При любых обстоятельствах Заказчик не уполномочен отказаться от ответственности. По требованию Поставщика Заказчик обязан незамедлительно проинформировать своего клиента о переходе ответственности Поставщику, а также предоставить Поставщику все необходимые справки и документы.
14. В случае, если сумма требований превышает гарантийные обязательства, полученные от Поставщика более, чем на 25%, то по требованию Заказчика Поставщик обязан выполнить гарантийные обязательства по своему усмотрению.
15. Если право собственности или нарушение права, в поле которого находится товар, - недействительно, то гарантийные обязательства по праву собственности или его нарушению, действуют согласно ранее достигнутым договоренностям. Если со стороны Заказчика требуется какое-либо вмешательство, то обоснование и получение таких прав осуществляется силами и за счет самого Заказчика.

VI. Устранение дефектов

При обнаружении физических дефектов или нарушении прав в объекте поставки Поставщик обязуется, при исполнении условий Раздела VII, выполнить следующее:

Физические дефекты

1. Все детали, которые в процессе передачи рисков, были выявлены дефектными, должны быть бесплатно усовершенствованы или заменены. Необходимо незамедлительно уведомить Поставщика о факте выявления дефектов. Демонтированные для замены детали становятся собственностью Поставщика.
2. Для осуществления всех, по мнению Поставщика необходимых, улучшений и поставок запчастей, после согласования с Заказчиком, должно быть отведено определенное время и возможность. В противном случае любая ответственность за вытекающие последствия с Поставщика снимается. Заказчик имеет право устранить дефекты самостоятельно или при помощи третьих лиц и потребовать от Поставщика возмещения понесенных расходов лишь в неотложных случаях, когда это ставит под угрозу эксплуатационную безопасность или влечет несоразмерно большие убытки, при этом необходимо незамедлительно уведомить Поставщика.
3. Если претензия обоснована, то расходы, связанные с ремонтом или поставкой запчастей Поставщик берет на себя. Он также несет расходы по демонтажу и установке, расходы за предоставление сервисного и вспомогательного персонала, включая командировочные расходы, если такие расходы не превышают разумных пределов.

4. Заказчик вправе, в рамках законодательного порядка, расторгнуть контракт, если поставщик, с учетом предусмотренных законом исключений, допускает бесполезное истечение разумно установленного срока для ремонта или поставки запчастей с целью устранения существенного дефекта. Если дефект является не существенным, Заказчик имеет право на снижение стоимости контракта. В любых других случаях такое право не действует.

Дальнейшие претензии рассматриваются в соответствии с Разделом VII. 2 настоящих Условий.

5. Гарантия исключается, в частности, в следующих случаях:
Некорректное или нецелевое использование, неверный монтаж или ввод в эксплуатацию Заказчиком или третьими лицами, естественный износ, неправильная или небрежная эксплуатация, несвоевременное обслуживание, несоответствующее сырье, неверно выполненные строительные работы, несоответствующий фундамент, химическое, электрохимическое или электрическое воздействие - если эти факты возникли не по вине Поставщика.
6. Если Заказчик или третьи лица некорректно адаптируют объект поставки, Поставщик снимает с себя какую-либо ответственность. Такие же условия действуют в случае внесения изменений в объект поставки без предварительного согласования с Поставщиком.

Правовые нарушения

7. Если использование предмета поставки приводит к нарушению прав на промышленную собственность или авторских прав внутри его страны, Поставщик за свой счет приобретет Заказчику право на дальнейшее использование или модифицирует предмет поставки приемлемым для Заказчика способом, чтобы исключить нарушение прав собственности.

Если указанные условия или сроки являются экономически не возможными, Заказчик имеет право расторгнуть контракт. При таких условиях Поставщик также имеет право на расторжение контракта.

При этом Поставщик освобождает Заказчика от неоспоримых или законно установленных требований соответствующего правообладателя.

8. Указанные в разделе VI. 7 обязательства Поставщика, в соответствии с разделом VII. 2, являются окончательными в случае нарушения авторских прав или прав на промышленную собственность.

Они остаются в силе только, если:

- Заказчик незамедлительно уведомляет Поставщика о заявленных нарушениях прав на промышленную собственность или авторских прав,
- Заказчик, в разумных пределах, поддерживает Поставщика против заявленных нарушений, или позволяет произвести модификацию, согласно Разделу VI. 7,
- Поставщик оставляет за собой право на проведение всех защитных мер, включая досудебные разбирательства,
- Нарушение права возникло не по указанию Заказчика и
- Нарушение права возникло не по причине самовольного изменения предмета поставки силами Заказчика, или в результате применения предмета поставки путем, не предусмотренным контрактом.

VII. Ответственность

1. Если предмет поставки не может быть использован в соответствии с контрактом по вине Поставщика из-за невыполнения или неправильного выполнения предложений и консультаций, сделанных до или после заключения контракта, или нарушения других дополнительных соглашений к контракту - в частности, инструкций по эксплуатации и обслуживанию предмета поставки, которые не могут быть использованы Заказчиком согласно контракту, то в силу вступают положения Разделов VI и VII. 2 соответственно, при этом остальные требования Заказчика исключаются.
2. За ущерб, который возник не из-за самого предмета доставки, Поставщик несет ответственность - только по юридическим причинам – в частности:
 - a. если ущерб причинен умышленно,
 - b. в случае грубой халатности со стороны владельца (владельцев) или должностного лица,
 - c. при доказательстве вины в нанесении вреда жизни, телу, здоровью,
 - d. в случае дефектов, которые он умышленно скрыл или чье отсутствие он гарантировал,
 - e. в случае дефектов предмета поставки, которые влекут за собой привлечение к ответственности согласно закону об ответственности за продукт за нанесение телесных повреждений или материального ущерба предметам личного пользования.

В случае доказанного нарушения существенных контрактных обязательств Поставщик также несет ответственность за грубую и легкую халатность работников не руководящего звена, в последнем случае – ответственность, ограниченную типичным для контракта, разумно предвидимым ущербом.

Дальнейшие требования исключаются.

VIII. Срок исковой давности

Все претензии Заказчика – не зависимо от правовых обоснований - истекают через 12 месяцев. Для требований о возмещении ущерба согласно Разделу VII. 2.a-e применяются установленные законом сроки. Они также применяются к дефектам в конструкции или к предметам поставки, которые использовались в конструкции при стандартных условиях и вызвали ее поломку. Срок исковой давности начинается с момента перехода рисков / приемки товара согласно Разделу IV. 1.

IX. Использование программного обеспечения

Если программное обеспечение входит в комплект поставки, покупателю предоставляется неисключительное право на использование поставляемого программного обеспечения, включая его документацию. Программное обеспечение предоставляется для использования исключительно на данном конкретном предмете поставки. Использование программного обеспечения более, чем на одной системе - запрещено.

Заказчик может воспроизводить, редактировать, переводить или преобразовывать программное обеспечение из объектного кода в исходный код насколько это допустимо в рамках закона (§§ 69 a ff. UrhG). Заказчик обязуется не удалять или изменять информацию - в частности, уведомления об авторских правах - Поставщика без его предварительного однозначного согласия.

Все остальные права на программное обеспечение и документацию, включая копии, остаются за Поставщиком или поставщиком программного обеспечения. Предоставление sublicензий не допускается.

X. Применимое право, место проведения судебных разбирательств, Инкотермс

1. Для всех правовых отношений между Поставщиком и Заказчиком применяется исключительно право Федеративной Республики Германии, которое регулирует правовые отношения между Сторонами.
2. Место проведения судебных разбирательств – это компетентный суд, по месту нахождения Поставщика. Однако, Поставщик имеет право открыть судебный спор по месту нахождения Заказчика.
3. В случае возникновения сомнений применяются положения Инкотермс в соответствующей действующей редакции.